

Cultura y sociedad: visión general

Seán Golden.

Director del Programa Asia de la Fundación CIDOB y del Centro de Estudios Internacionales e Interculturales (CEII). Universidad Autònoma de Barcelona.

Las tendencias más actuales de los estudios internacionales destacan al papel de los factores sociocognitivos en las interacciones de los estados en el sistema internacional, además de los procesos a través de los cuales las estructuras sociales y los actores internacionales se construyen mutuamente (Salomón 2001, 2002). En este sentido, el papel de las culturas y de las sociedades de Asia-Pacífico en la construcción de las relaciones internacionales y de la sociedad internacional es cada vez más importante. En esta sección del *Anuario* se tratarán algunos de los aspectos más relevantes de estos procesos que acontecieron a lo largo del año 2004: la evaluación de los resultados del Plan Marco Asia-Pacífico del gobierno español; el papel de Asia-Pacífico en el Fórum Universal de las Culturas 2004; el encuentro entre las sociedades civiles de Asia y de Europa organizado por y celebrado en Casa Asia; la propuesta de una "alianza de civilizaciones" hecha por el presidente del gobierno español a la ONU; la declaración ASEM sobre el diálogo entre culturas y civilizaciones proclamado a la cumbre de Hanoi; y los resultados del comité cultural del Foro España-China. Especial hincapié se hace en la presentación del Mapa de valores del Mundo propuesto por Ronald Inglehart en el marco del Forum 2004.

Resultados del Plan Marco Asia-Pacífico

Hace cuatro años, el gobierno español puso en marcha el Plan Marco Asia-Pacífico 2000-2002 para fomentar, incrementar y consolidar la proyección de España en Asia-Pacífico, y viceversa. En marzo de este año, el Ministerio de Asuntos Exteriores publicó el Informe de Seguimiento del Plan Asia-Pacífico 2000-2004 (Plan Marco; Informe de Seguimiento). En el ámbito de las relaciones culturales, el Plan había marcado los siguientes objetivos:

1. La difusión de la cultura española, aprovechando su capacidad para transmitir una imagen de España de prestigio, dada la calidad, dinamismo y reconocimiento cada vez mayores de sus creadores actuales (en cine, artes plásticas y escénicas, principalmente), así como la singularidad y excelencia de nuestro patrimonio artístico y cultural.
2. La difusión de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española.

3. La promoción de un conocimiento intercultural como elemento esencial en la profundización de las relaciones entre nuestras sociedades.

Tomando en cuenta la relativamente escasa presencia en los últimos tiempos de la cultura española en Asia-Pacífico, y de la cultura de Asia-Pacífico en España, hay que decir que el Plan Marco cumplió bastante bien estos objetivos. Tal como demostró el Informe de Seguimiento, se incrementó notablemente el número de actividades, tanto en Asia-Pacífico como en España.

En el caso de España, cabe destacar especialmente en el papel desempeñado por Casa Asia. En el caso de la difusión de la cultura española, la mejora en las relaciones culturales entre España y Asia-Pacífico incluyó un incremento considerable entre 2000-2004 de las inversiones en actividades, y como consecuencia, en los intercambios, aprovechando las visitas oficiales de autoridades del ámbito cultural, y las actividades promovidas por las embajadas y por el Instituto Cervantes. Según el Informe de Seguimiento, se llevaron a cabo ciclos y seminarios dedicados al cine español. A través del programa Arte español para el Exterior, se han dado a conocer artistas relevantes de la segunda mitad del siglo. La creación del programa Música española para Exteriores hizo aumentar de forma considerable las actividades musicales. Asimismo, creció la presencia de la danza en la región. Por su parte, la literatura española se encuentra en una fase de fuerte expansión. Las actividades llevadas a cabo en este caso incluyeron las donaciones de libros, la financiación de la traducción de obras literarias, la organización de seminarios y la preparación de giras de autores españoles para la presentación de sus libros en Asia-Pacífico. En Filipinas empezó su andadura el Programa de Patrimonio Cultural de la Cooperación Española y se negociaron convenios con varios países de la región para establecer un marco jurídico general para propiciar y amparar acuerdos directos de colaboración entre instituciones públicas y privadas españolas y asiáticas. Los Anexos del Informe de Seguimiento resumen el cumplimiento de las acciones específicas de índole cultural del Plan Marco Asia-Pacífico y las actividades de cine y de música, y los convenios culturales y científicos actualmente en vigor.

En el caso de la difusión de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua española, el Informe demostró que la deman-

Cultura y sociedad

da para estudiar la lengua había crecido, según las estadísticas de alumnos matriculados en cursos del Instituto Cervantes, en la difusión y gestión del Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE) y en la potenciación de programas de formación para profesores de español. El número de lectores de lengua española también se había incrementado.

En el caso de la promoción de un conocimiento intercultural, el Informe destacó la inauguración, a partir del curso académico 2003-2004, del nuevo título homologado de Licenciatura de segundo ciclo de Estudios de Asia Oriental en cuatro universidades (la Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad Pompeu Fabra, conjuntamente; la Universidad Autónoma de Madrid; la Universitat Oberta de Catalunya), y que se había incrementado la disponibilidad de becas para estudiar en Asia, tanto en número como en calidad. En este sentido, la creación de una nueva e importante oferta de becas para estudiar en China de parte de la Fundación ICO representa un salto cualitativo.

La entrada en vigor del Plan Marco Asia-Pacífico ha sido un incentivo muy importante para el fomento de las relaciones culturales entre España y los países de Asia-Pacífico. Aun así, hace falta entrar en un análisis cualitativo de las actuaciones valoradas (Golden, 2004), al margen de la valoración cuantitativa, especialmente en aras de la publicación de un nuevo Plan de Acción Asia Pacífico prevista para el verano de 2005.

El Plan Marco y el Informe de Seguimiento hablaron de "las cinco Asias": la República Popular China; Japón y las dos Coreas; el subcontinente indio; el grupo de países miembros de ASEAN y, finalmente, Australia, Nueva Zelanda y los Estados Insulares del Pacífico. Faltan en esta definición, como mínimo dos Asias más: Asia Central y la presencia de comunidades asiáticas en España.

Los países de Asia Central juegan un papel importantísimo en la geoestrategia actual. Las fuerzas armadas españolas se han encontrado involucradas en conflictos de esta región. Algunas universidades (la UAB y la UNED, por ejemplo) llevan a cabo proyectos de cooperación y desarrollo o de investigación científica con diversos países de la región. La geoestrategia de la Unión Europea contempla la llegada de las fronteras de la UE hasta las repúblicas ex soviéticas

de Asia Central (a través del acceso de Turquía). Mongolia ha experimentado un proceso de desarrollo, de reforma y de transición muy importante. Casa Asia promueve proyectos de investigación y de formación relacionados con Asia Central. Por lo tanto, la definición de Asia utilizado por el Plan Marco debería ampliarse para incluir la región de Asia Central y el Plan debería fomentar relaciones con esta zona también.

La diáspora asiática es un fenómeno de suma importancia para la economía mundial y para España. La mayor parte del comercio mundial se lleva a cabo en la cuenca del océano Pacífico. China es el país que recibe más inversión directa

extranjera, habiendo superado ya a los EEUU. Las estadísticas disponibles contabilizan esta inversión según el país de origen, pero el 80% de esta inversión proviene de las comunidades chinas de ultramar residen-

te en aquellos países, no de los inversores autóctonos de ellos. La naturaleza de los movimientos migratorios difiere sustancialmente de la naturaleza de los movimientos de inmigración tradicionales. Mientras que el empresariado español encuentra muchas dificultades para implantarse en Asia, y el Plan Marco promueve una triangulación España-América Latina-Asia-Pacífico, el empresariado étnico de origen asiático residente en España no encuentra estas trabas. Algunas comunidades asiáticas en España representan ciertas

dificultades para las administraciones públicas en términos de integración y de bienestar social, mientras que otras generan importantes beneficios económicos (una comunidad de 2.000 japoneses residente en España ha generado 140.000 puestos de trabajo, por ejemplo). Las

comunidades asiáticas residentes en España participan en procesos transnacionales y transterritoriales, y desarrollan un sentido de identidad que es transnacional y transcultural o intercultural. Las comunidades asiáticas residentes en España desarrollan actividades de asociacionismo internas a sus propias comunidades y al margen de la sociedad española, y hacen falta políticas para mejorar la integración de estas comunidades y de sus asociaciones en la vida social y comercial del país. El Plan de Acción debería considerar la importancia de la España asiática, y prestar más atención y más recursos a este fenómeno.

No todas las relaciones entre España y Asia-Pacífico han pasado por el Plan Marco, ni por el gobierno central. A este respecto, hace falta elaborar un buen mapa de todas

**" El Plan Marco y el Informe de Seguimiento hablaron de " las cinco Asias" (...)
Falta en esta definición, como mínimo dos Asias más: Asia Central y la presencia de comunidades asiáticas en España"**

" Las comunidades asiáticas residentes en España desarrollan actividades de asociacionismo internas a sus propias comunidades y al margen de la sociedad española, y hacen falta políticas para mejorar la integración de estas comunidades y de sus asociaciones en la vida social y comercial del país"

las entidades de la sociedad civil, tanto española como asiática residente en España, pasando por las universidades y centros de investigación y las cámaras de comercio y asociaciones empresariales. Para dar un ejemplo, las Cámaras de Comercio de Barcelona y de Sabadell han sido especialmente activas en el establecimiento de relaciones comerciales con Asia, y están dando muy buenos ejemplos de cómo combinar las actividades del empresariado con las actividades académicas y con las iniciativas de las administraciones públicas. La presencia de nuevas comunidades asiáticas en España ofrece una nueva oportunidad muy importante. Los estudios del empresariado étnico, especialmente del empresariado étnico de origen asiático, muestran que las actividades comerciales llevadas a cabo por estas comunidades redundan en beneficio del país anfitrión. Una buena política de acercamiento a las comunidades asiáticas podría integrar mejor sus actividades en el tejido socioeconómico del país. Para dar un ejemplo, la escolarización de los hijos de las comunidades asiáticas asegurará su dominio de la lengua castellana, y de otras lenguas co-oficiales en las comunidades correspondientes, pero estos hijos y sus hijos perderán su lengua materna muy rápidamente, para gran disgusto de sus padres y abuelos. Una política que ofreciera a los padres programas de integración social y lingüística a cambio de organizar clases en las lenguas maternas de sus hijos generaría un doble beneficio. Por un lado, los padres se sentirían más comprometidos con la sociedad española, y por otra, habría una generación de castellanohablantes que hablaran también las lenguas de sus países de origen. Los beneficios de una política de este tipo, promovida a través de un Plan de Acción, serían enormes. Tal política impulsaría la creación de las redes de contacto y de relaciones interpersonales que son imprescindibles para llevar a cabo cualquier tipo de relación entre España y Asia con éxito. Toda política que fomenta el intercambio de personas, potenciará también los futuros intercambios económicos y políticos. Uno de los éxitos más importantes de la geoestrategia norteamericana después de la Segunda Guerra Mundial fue la creación del Programa Fulbright de becas para gente que previsiblemente se convertiría en los futuros líderes de sus países, porque esta política de becas potenció las buenas relaciones con los futuros líderes y creó una imagen muy favorable de los EEUU para ellos. Una buena y generosa política de becas españolas para jóvenes asiáticos comportaría beneficios parecidos para España.

En España en el año 2004 destacaron dos acontecimientos internacionales de máxima importancia relacionados con la

cultura y la sociedad de Asia-Pacífico: el Fórum Universal de las Culturas 2004 (www.barcelona2004.org), celebrado en Barcelona entre el 9 de mayo y el 26 de septiembre, y *Connecting Civil Society of Asia & Europe: An Informal Consultation*, un encuentro entre las sociedades civiles de Asia y de Europa, celebrado en Casa Asia (www.casaasia.org) entre los días 16 y 18 de junio.

Fórum Universal de las Culturas 2004

El Fórum 2004 incluyó un Diálogo Oriente-Occidente (Documentos Forum), organizado por Casa Asia, entre los días 1 y 3 de julio, con más de 35 ponentes y 600 participantes. Tras su celebración, se propuso organizar este

encuentro cada año entre líderes políticos, empresarios, ONGs y otros actores representativos de los diferentes países de las dos civilizaciones. El foro tuvo como principales conclusiones la necesidad de incrementar el diálogo entre estas dos civilizaciones y la posibilidad de una

globalización en la cual los países asiáticos puedan modernizarse sin tener que occidentalizarse, manteniendo los rasgos culturales propios en el marco de un mundo multicultural. Se insistió además en la necesidad de buscar, en el marco de la globalización, un modelo de desarrollo económico con más conciencia social y medioambiental para el continente asiático.

Dado que la intervención militar estadounidense en Irak, el islamismo y el conflicto entre Israel y Palestina dominaron muchas de las sesiones, el secretario del consejo del Instituto de Asuntos Internacionales de Singapur y presidente de la primera sesión, Eric Teo, declaró sentirse desilusionado por los resultados del encuentro en este aspecto y declaró que "hemos atravesado el planeta para venir en representación de una región de 2.500 millones de habitantes, en su mayoría budistas. Si incluimos la India, somos medio mundo. Pero ustedes se empeñan en hablar de Bush e Irak. ¿Hemos de poner bombas para que nos tengan en cuenta?". Se hizo evidente que, para la mayor parte del público local Asia, en toda su diversidad, sigue siendo "invisible", u oculto por el Próximo Oriente y el Oriente Medio, hecho que extrañó a los participantes del resto de la región. En este sentido, Teo señaló que "en Oriente hemos aprendido muchas cosas de Occidente pero ahora esperamos que ustedes puedan aprender de nosotros y éste es un objetivo del diálogo".

Destacó también la intervención del ex primer ministro de Malasia, Mahathir bin Mohamad, uno de los principales

" [Una de las frases más significativas que se pudo escuchar durante el Diálogo Oriente-Occidente fue:] " en Oriente hemos aprendido muchas cosas de Occidente pero ahora esperamos que ustedes puedan aprender de nosotros y este es un objetivo del diálogo. "

Cultura y sociedad

partidarios de los "valores asiáticos", quien subrayó durante la jornada inaugural que "globalización sin ética es algo que no funciona en una época en la cual nos vanagloriamos de ser civilizados", por lo que esperó que los observadores "tomen nota de las medidas que se hablen en este y otros foros venideros". Por su parte, el cofundador del Centro para Estudios Internacionales y Estratégicos de Yakarta, Jusuf Wanandi, presentó a su país como modelo de "un islam moderado" que está demostrando saber adaptarse a los valores democráticos y de crecimiento capitalista. Wanandi tituló su ponencia, "Modernización vs. Occidentalización", y destacó la necesidad de los países asiáticos de poderse adaptar a los avances tecnológicos para hacer frente a los retos de la globalización sin haber de adoptar en paralelo los valores occidentales, de poder mantener las principales características de sus respectivas culturas e idiosincrasias nacionales, y de resistir la adopción de los valores de las potencias productoras (occidentales) de esa tecnología y de los esquemas de modernidad.

Por otro lado, entre los días 7 y 13 de julio se celebró en el marco del Forum 2004 el IV Parlamento de las Religiones del Mundo, con la participación de diez mil personas, líderes religiosos y creyentes de 75 países y más de cien creencias, con el objetivo de compartir y mostrar las identidades religiosas, de fomentar el diálogo entre las religiones para buscar el entendimiento, expresar las diferencias y constatar tradiciones mediante la palabra, y de reflexionar en forma colectiva sobre las religiones y la contribución que las mismas pueden hacer para el objetivo de un mundo mejor. El teólogo católico Hans Küng afirmó que "se necesita un pacto entre religiones que promueva un nuevo orden internacional. Las convicciones que comparten el cristianismo, el judaísmo, el islamismo, el budismo y las religiones chinas deberían resaltarse, puesto que pueden contribuir mucho a la hora de crear un nuevo modelo de relaciones internacionales", llamando a todas las religiones a situarse dentro del debate político y social rebelándose si es necesario contra los poderes políticos. "No habrá un mejor orden internacional sin una ética global", explicó Küng.

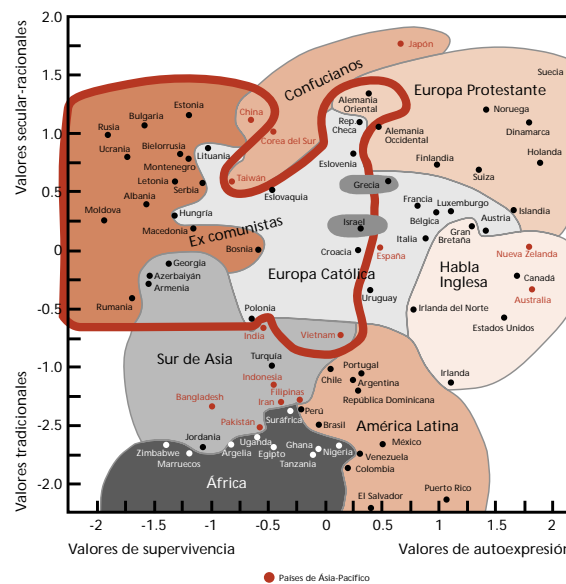
Desde las distintas teorías religiosas se llegó a la conclusión de "la necesidad de aplicar acciones concretas para acabar con la pobreza y los millones de individuos que están sufriendo como consecuencia de una globalización hegemónica". Esta voluntad de contribuir activamente a la superación de los grandes retos que tiene planteados hoy el planeta se concretó prioritariamente en los temas seleccionados previamente en una asamblea celebrada en la Abadía de Montserrat: el apoyo a los refugiados y sus circunstancias; vencer la violencia motivada por la religión; cooperar para conseguir la eliminación de la deuda de países pobres; facilitar el acceso al agua potable, así como los problemas de la violencia cotidiana, la propagación del sida, la discri-

minación de la mujer, la destrucción del medioambiente, y la existencia de las armas. "Se debe lograr el cambio en el que todos los pueblos de la tierra tengan un espacio. Se debe lograr el cambio para que las causas de la miseria, la explotación y exclusión social, que son el caldo de cultivo de la violencia, se terminen y se comience a vislumbrar el mundo de la paz", afirmó Federico Mayor Zaragoza en la clausura del parlamento.

Mapa Inglehart de valores del mundo

Entre los días 26 y 29 de julio se celebró el diálogo Globalización, identidad, diversidad, en el marco del cual se debatió la pregunta "¿Existe una cultura global? La globalización de los medios y la cultura de las sociedades" Un elemento importante de este debate fue la presentación que hizo el profesor de Ciencia Política de la Universidad de Michigan y director de la World Values Survey, Ronald Inglehart, de los resultados de un proyecto internacional consistente en la medición, análisis y comparación de los valores culturales de los diferentes países y regiones geográficas del mundo para determinar si hay un efecto de convergencia de estos valores a partir de la globalización. Los resultados se plasmaron gráficamente en su *World Values Survey Map*, un mapamundi de valores socioculturales en el mundo que muestra un alto grado de homogeneidad entre ciertas culturas, además de una cierta correlación entre el nivel de desarrollo económico de una cultura y su sistema de valores (Gráfico 1).

GRÁFICO 1 Mapa de valores de Inglehart



Inglehart afirmó que, a pesar de lo que se presuponía, no existe convergencia. "La diversidad cultural persiste y cada

vez se valora más". Sostuvo además que "son los países pobres los que registran menos indicadores de cambios culturales y en los que se mantienen con más fuerza los valores tradicionales", aunque sí parece que el desarrollo económico "empuja a todos los países en una dirección común", hacia el refuerzo de valores como la igualdad de género, la tolerancia, el buen gobierno y la democracia, según define estos dos últimos el Banco Mundial (World Bank, 1992).

Según Inglehart, los procesos de industrialización conllevan una sustitución de valores tradicionales por valores racionales-seculares. En el mundo actual coexisten sociedades escasamente industrializadas, sociedades recientemente industrializadas y sociedades post-industriales. Ello explicaría las grandes diferencias geográficas en cuanto a la presencia de valores tradicionales y de supervivencia, por un lado, y de valores racionales-seculares y de autoexpresión, por otro.

El "Mapa de Valores" de Inglehart visualiza la fuerte correlación de valores en culturas distintas. Los países se agrupan de una manera que destaca por su previsibilidad.

Se diseñaron las encuestas de valores del mundo para facilitar una medida comprensiva de todos los ámbitos de interés humano, desde la religión hasta la política, pasando por la vida social y económica. Dos ejes dominan el cuadro resultante: 1) valores tradicionales versus valores racionales-seculares; y 2) valores de supervivencia versus valores de autoexpresión o de autorrealización. Estas dos dimensiones explican más del 70% de la variabilidad transnacional en un análisis factorial de diez indicadores, y cada dimensión se correlaciona fuertemente con muchos indicadores más.

La dimensión de los valores tradicionales/racionales-seculares refleja el contraste entre las sociedades donde la religión es muy importante y donde no lo es. Una gama amplia de otras orientaciones se relacionan estrechamente con esta dimensión. Sociedades cerca del polo tradicional enfatizan la importancia de los enlaces entre padres e hijos y la deferencia frente a la autoridad, además de las normas absolutas y los valores tradicionales de la familia. Estas sociedades mantienen un alto nivel de orgullo nacional, y una perspectiva nacionalista. Las sociedades con valores racionales-seculares muestran preferencias contrarias en cada uno de estos casos.

La segunda dimensión principal de la variabilidad transcultural está relacionada con la transición desde una sociedad industrial hacia una sociedad post-industrial, que comporta una polarización entre los valores de supervivencia y los valores de autoexpresión o de autorrealización. La riqueza sin precedentes acumulada por las sociedades más desarro-

lladas ha liberado a una proporción cada vez mayor de la población de la preocupación para su propia supervivencia. Como consecuencia, las prioridades han cambiado, desde una énfasis en la seguridad física y económica hacia una creciente énfasis en una apreciación subjetiva del bienestar propio, de la autoexpresión o autorrealización, y de la calidad de vida.

Para Inglehart y sus colegas (Inglehart, Baker 2000), las orientaciones han cambiado de valores tradicionales hacia valores racionales-seculares en casi todas las sociedades industrializadas. Pero la modernización no es lineal. Cuando una sociedad ha completado su industrialización y empieza a convertirse en una sociedad del conocimiento, cambia de rumbo, desde los valores de supervivencia hacia un creciente énfasis en los valores de la autoexpresión o autorrealización. Un componente central de esta nueva dimensión implica una polarización entre los valores materialistas y los valores post-materialistas, reflejando un cambio cultural que emerge entre las generaciones que se han criado sin ninguna necesidad de preocuparse por su supervivencia. Los valores de la autoexpresión o autorrealización dan un alto grado de prioridad a la protección medioambiental, a la tolerancia de la diversidad, y a la demanda creciente de participación en la toma de decisiones en la vida económica y política. Estos valores reflejan igualmente una polarización global en relación con los grupos marginados, como los extranjeros, los homosexuales y las lesbianas, además de en la igualdad de género.

El cambio de valores de supervivencia a valores de autoexpresión incluye un importante cambio en los valores relacionados con la educación de los niños, desde un énfasis en los valores del trabajo duro o bien hecho hacia una énfasis en los valores de la imaginación y la tolerancia como valores importantes que hay que enseñar a los hijos. Este cambio va acompañado de un sentimiento subjetivo de bienestar propio que facilita un ambiente de tolerancia, de confianza y de moderación política. Las sociedades con un alto grado de valores de autoexpresión tienden a dar mucha importancia a la confianza interpersonal.

Así se genera una cultura de confianza y de tolerancia, donde la gente da un valor relativamente alto a la libertad individual y la autoexpresión, y muestra orientaciones políticas activistas, que son precisamente los atributos que la literatura sobre la cultura política define como imprescindible para la democracia.

Para Inglehart, los valores tradicionales enfatizan la religión, la obediencia, el patriotismo, la voluntad de hacer que los padres se sientan orgullosos, la no justificación del divorcio, el rechazo del aborto y el proteccionismo económico, mientras que los valores racionales-seculares enfati-

Cultura y sociedad

zan lo contrario. Asimismo, los valores de supervivencia enfatizan la seguridad económica, el machismo, la homofobia, el rechazo a los extranjeros, la insatisfacción existencial y las escasas participación política y preocupación medioambiental, mientras que los valores de autoexpresión o de autorrealización de tipo individualista enfatizan lo contrario.

Con estos parámetros, Inglehart señaló que el mapa de valores mundial resulta ser muy previsible, aunque existen importantes matices: los países ex comunistas se han vuelto ligeramente más tradicionales y más tendentes a valorar la supervivencia; los países en desarrollo, demuestran cierto avance hacia los valores de autoexpresión, pero conservan los valores tradicionales; y los países democráticos y económicamente avanzados muestran una progresión continuada hacia la autoexpresión de los individuos y hacia valores seculares-rationales.

Inglehart relacionó el cambio cultural con el desarrollo económico de una sociedad, pero se trata también de un fenómeno de retroalimentación o path-dependency. Sostuvo que el bagaje histórico y el trasfondo cultural de las sociedades pesan de manera considerable a la hora de moverse en un sentido o en otro, esto es, a modernizarse o no. El path dependency se manifiesta a la hora de dividir el mundo por zonas en función de la similitud en su configuración de valores: el World Values Survey utiliza criterios tan diversos como las delimitaciones continentales, la religión o el idioma para colocar a los países dentro de categorías coherentes en términos de valores como ex comunistas, confucianos, Europa protestante, Europa católica, habla inglesa, América Latina, África, y Sur de Asia.

Las diferencias entre los sistemas de valores señalados por el mapa de valores del mundo de Inglehart y la coherencia de las agrupaciones de países que comparten valores y nivel de desarrollo económico, en los casos de Asia y de Europa, parecen reforzar otros análisis de la relación entre valores religiosos y desarrollo que han señalado pensadores como John Gray (Gray 2000):

Las profundas diferencias entre el capitalismo asiático y el de los países occidentales no disminuirán con el tiempo. Reflejan diferencias, no sólo en las estructuras familiares, sino también en la vida religiosa de las culturas en las que esos distintos capitalisms están enraizados. El mayor sociólogo del capitalismo, Max Weber, tenía razón cuando vinculaba el desarrollo del capitalismo en Europa noroccidental con el protestantismo.

“ [Durante su presentación del World Values Survey Map, Ronald Inglehart] sostuvo que el bagaje histórico y el trasfondo cultural de las sociedades pesan de manera considerable a la hora de moverse en un sentido o en otro, esto es, a modernizarse o no”

En nuestros tiempos, el capitalismo de los países postcomunistas con tradición religiosa ortodoxa será diferente al de cualquier país “occidental” protestante o católico: ni las instituciones de la sociedad civil laica, ni el Estado limitado de esos países occidentales se ha desarrollado en ninguna cultura ortodoxa. El capitalismo ruso, igual que los demás capitalisms del mundo ortodoxo, será ‘sui generis’.

Lo mismo vale para los capitalisms asiáticos: el capitalismo indio nunca convergirá con el de los países cuya principal herencia religiosa es confuciana, budista o musulmana. Puede que el sistema de castas de la India sea el sistema social más estable del mundo, habiendo sobrevivido los desafíos del budismo, del islam y del secularismo fabiano, y seguramente condicionará profundamente el crecimiento de cualquier capitalismo autóctono indio.

El nuevo capitalismo de Asia Oriental está libre de la pesada carga occidental de disputa ideológica sobre los méritos de los sistemas económicos rivales. Esto es así en parte porque la mayor parte de las tradiciones religiosas de Asia Oriental no pretenden ser exclusivas. Esta falta de reivindicación de una única verdad es paralela a un enfoque pragmático en política económica.

En las culturas asiáticas, las instituciones de mercado se consideran instrumentalmente como medios para la creación de riqueza y de cohesión social, no teológicamente fines en sí mismos. Uno de los atractivos que tienen los “valores asiáticos” es que, al adoptar una aproximación a la vida económica totalmente instrumental, evitan las obsesiones occidentales que hacen de la política económica un terreno de conflicto ideológico. La libertad “asiática” con respecto a la teología económica permite que las instituciones de mercado se juzguen y se reformen en referencia a cómo sus actuaciones afectan a los valores y a la estabilidad de la sociedad.

Conectando las sociedades civiles de Asia y de Europa

Entre los días 16 y 18 de junio, Casa Asia organizó *Connecting Civil Society from Asia & Europe: An Informal Consultation*, un encuentro informal entre representantes de las sociedades civiles de los países de Asia y de Europa que participan en el proceso ASEM (Asia Europe Meeting, www.europa.eu.int/comm/external_relations/asem/intro/), en colaboración con la Fundación Asia Europa (Asia Europe

Foundation, Singapur, www.asef.org), el Instituto Internacional de Estudios Asiáticos (International Institute for Asian Studies –IIAS–, Leiden, www.iias.nl), y el Centro Japonés de Intercambio Internacional (Japan Center for International Exchange –JCIE–, Tokio, www.jcie.or.jp). Más de 180 representantes de entidades de los países ASEM: institutos de investigación, *think tanks*, universidades, ONGs, sindicatos, organizaciones de protección del consumidor, asociaciones empresariales, y otras entidades previamente infrarepresentadas en este tipo de encuentro, como las entidades culturales, los medios de comunicación, organizaciones que facilitan recursos a la sociedad civil, fundaciones y gobiernos.

Se organizó el encuentro alrededor de ponencias y talleres dedicados a:

- a) gobernación/gobernabilidad, derechos humanos, género y sindicalismo.
- b) medioambiente y urbanización.
- c) educación, cooperación académica, ciencia y tecnología.
- d) diálogo entre civilizaciones, entre religiones y entre culturas.
- e) comercio, desarrollo, cooperación, migración y preocupaciones sociales.
- f) relaciones internacionales, procesos de regionalización y seguridad.

Y se crearon grupos de trabajo dedicados a:

- a) institutos de investigación, *think tanks*, académicos.
- b) ONGs.
- c) sindicatos.
- d) instituciones culturales.
- e) medios de comunicación.
- f) fundaciones y otras organizaciones proveedoras de recursos para la sociedad civil.

Como consecuencia de estos encuentros, la Fundación Asia Europa preparó una serie de recomendaciones para presen-

tar a la V Cumbre del proceso ASEM celebrada en Hanoi, Vietnam, los días 7-9 de octubre, bajo el título *The Barcelona Report* (Fort, 2004).

Las conclusiones principales del encuentro destacaron el papel de la juventud y de la educación como sectores prioritarios para la mejora de la cooperación entre Asia y Europa, que debería tomar medidas concretas para promover un diálogo genuino entre culturas y entre religio-

nes, no solamente en el ámbito gubernamental, sino en el ámbito civil también. Hace falta promover y respetar la diversidad cultural entre naciones y dentro de naciones, y proteger las culturas de las poblaciones indígenas y de inmigrantes, que deberían ser percibidos como activos para la sociedad y no como amenazas. Como consecuencia, surgieron tres mensajes claves:

- 1) hace falta crear un pilar social en el proceso ASEM;
- 2) hace falta mejorar la transparencia del proceso ASEM y facilitar información relevante sobre sus actividades a la sociedad civil, que podría jugar un doble papel de socio en la promoción de las sinergias y de monitor independiente par controlar las actividades y políticas de la ASEM; y
- 3) deben invertirse más recursos intelectuales y políticos en la identificación de maneras de resolver el impasse político que bloquea la entrada de Myanmar en el proceso ASEM, buscando una aproximación política común al nivel ASEM, y no una aproximación por separado por parte del grupo ASEAN y por la UE, y buscando la complicidad de China en la resolución de este problema.

Declaración ASEM sobre el Diálogo entre Culturas y Civilizaciones

Después de discutir el tema de la "Diversidad cultural y culturas nacionales en la edad de las tecnologías de la información y la globalización" durante la celebración de la V Cumbre en Hanoi, ASEM publicó una Declaración sobre el Diálogo entre Culturas y Civilizaciones, en la que afirmó que la diversidad cultural es patrimonio común de la humanidad y una fuente de innovación y de inspiración, y una fuerza motor del progreso económico y del desarrollo de la sociedad humana, que ofrece una oportunidad inestimable de construir un mundo más estable y más pacífico porque reclama la inclusión, la tolerancia, el diálogo y el respeto mutuo, y no la exclusión. Como consecuencia, los jefes de estado y de gobierno reafirmaron la importancia de actua-

"Las conclusiones [del *Connecting Civil Society from Asia & Europe: An Informal Consultation*] destacaron el papel de la juventud y de la educación como sectores prioritarios (...) que debería tomar medidas concretas para promover un diálogo genuino entre culturas y entre religiones, no solamente en el ámbito gubernamental, sino en el ámbito civil"

Cultura y sociedad

ciones concretas a favor del diálogo entre culturas en el marco de la cooperación puesta en marcha por el proceso ASEM, dando prioridad a las siguientes áreas (ASEM Declaration):

- 1) Educación primaria, educación superior y formación profesional: a través del incremento de programas de intercambio como ASEM-DUO, el instituto Asia-Europa y ERASMUS MUNDUS; de dar más prioridad a la educación intercultural para promover tolerancia hacia grupos y naciones étnicos, sociales, culturales, religiosos, y lingüísticos; y de facilitar experiencias de formación continuada.
- 2) Intercambios culturales y cooperación: reconociendo el derecho de los estados de desarrollar políticas culturales públicas (audiovisuales, editoriales, traducciones, etc.); facilitando el intercambio de expertos e información en el campo de las artes y de la cultura; promoviendo el intercambio de películas, programas de televisión, publicaciones, exposiciones, conciertos y actuaciones teatrales entre los países ASEM; y apoyando la participación en festivales y otras actividades internacionales organizadas por países ASEM.
- 3) Intercambio de ideas y de conocimientos, y la promoción de la creatividad: compartiendo las nuevas tecnologías de la comunicación y información para facilitar el flujo de ideas entre Asia y Europa, desarrollando cooperación entre Asia y Europa en la protección de la propiedad intelectual; promoviendo el intercambio de experiencias en el campo de la creatividad; desarrollando políticas favorables a la creatividad y a la innovación artística.
- 4) Promoción de un turismo cultural sostenible y responsable: promoviendo la conservación y la utilización racional del patrimonio natural y cultural; intercambiando experiencias en el desarrollo del turismo cultural sostenible y responsable; promoviendo y apoyando cooperación en el desarrollo de recursos humanos y otros ámbitos para ampliar el turismo cultural y reducir la pobreza.
- 5) Protección y promoción de los recursos culturales: conservando y desarrollando formas de arte y cultura tanto tradicionales como modernas; intercambiando experiencias y facilitando la cooperación en la protección del patrimonio cultural tangible e intangible; promoviendo intercambios y cooperación en la industria creativa; y apoyando cooperación e intercambio entre los museos de Asia y Europa.

“ [En septiembre de 2004] El Presidente español José Luís Rodríguez Zapatero propuso a la ONU crear una “alianza de civilizaciones” entre occidente y el mundo árabe y musulmán para combatir el terrorismo internacional por otra vía que no sea la militar”

“ España desea que se reconozca su papel como puerta de acceso a América Latina, cuyos lazos con China se estrechan día a día”

- 6) Mejora de la capacidad de la Fundación Asia-Europa (ASEF): fomentando la participación activa de las sociedades civiles de Asia y de Europa en las actividades de intercambio cultural en el marco del proceso ASEM; apoyando las iniciativas de la Fundación Asia-Europa, con especial referencia su programa de diálogos entre culturas y civilizaciones.

Finalmente, los jefes de estado y de gobierno dieron su apoyo a la inauguración de negociaciones, a través de la UNESCO,

para elaborar un convenio internacional sobre la protección de la diversidad de contenidos culturales y de expresiones artísticas como una aportación importante a la promoción de la consolidación de la diversidad cultural y a la mejora de los intercambios culturales en los ámbitos nacionales,

regionales e internacionales. En este contexto, pidieron el reconocimiento de la naturaleza específica de los bienes e servicios culturales, y el derecho de cada Estado de definir e implementar las políticas necesarias para proteger y desarrollar la diversidad cultural y lingüística.

Alianza de Civilizaciones

El día 21 de septiembre, delante la LIX Asamblea de las Naciones Unidas, el presidente español José Luís Rodríguez Zapatero propuso a la ONU crear una “alianza de civilizaciones” entre occidente y el mundo árabe y musulmán para combatir el terrorismo internacional por otra vía que no sea la militar. “Esta alianza habrá de formarse a partir del estudio por parte de un grupo de alto nivel”, afirmó Zapatero. “Tiene como objetivo fundamental profundizar en la relación política, cultural, educativa, entre lo que representa el llamado mundo occidental y en este momen-

to histórico el ámbito de los países árabes y musulmanes”, agregó. Posteriormente, en discursos y foros diversos, el ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, y el

mismo presidente, han extendido al ámbito de la propuesta a incluir todos los países y todas las civilizaciones, y el Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, le ha dado su apoyo (Discurso, 2004):

La mejor manera de estructurar esta propuesta será dentro de un marco universal. No puede ser patrimonio de un país concreto. El foro más apropiado es la Organización de las Naciones Unidas, que dispone de un mandato y una legitimidad insustituibles, y que ha dado

muestras de capacidad para asumir los grandes retos del futuro. Por otra parte, la ONU ha dado ya algunos pasos en la dirección adecuada, en el contexto del Diálogo de Civilizaciones, una iniciativa loable del presidente Jatami. Mediante la propuesta española de Alianza de Civilizaciones pretendemos ir más allá del diálogo para concentrarnos en la conformación de un gran consenso político internacional alrededor de una serie de acciones concretas.

Aunque la estructuración concreta de la propuesta de Alianza de Civilizaciones admite distintas opciones, la propuesta española sugiere que el Grupo de Alto Nivel organice sus trabajos en dos ámbitos fundamentales: el político y de seguridad y el cultural y educativo.

En el ámbito cultural y educativo el Grupo de Alto Nivel debería centrarse en la promoción del diálogo de culturas, la profundización de los valores compartidos y el estudio y tratamiento de las amenazas comunes. En este sentido cobra especial importancia el tratamiento adecuado de los flujos migratorios y la prevención de fenómenos discriminatorios y de violencia racial o étnica.

Por su importancia en el mundo moderno, especial atención de-ben recibir los medios de comunicación, con el objetivo de que sirvan de canales para promover un mejor conocimiento exento de prejuicios. En el campo educativo, hemos de promover una educación capaz de prevenir la intolerancia, el conflicto y los prejuicios. Posiblemente sea en este campo donde deberemos realizar nuestros mayores esfuerzos.

Foro España-China

El II Foro España-China se reunió en Barcelona los días 30 de noviembre y 1 de diciembre. El Comité Cultural llegó a las siguientes conclusiones: establecer de forma inmediata una presencia del Instituto Cervantes en Beijing y, a continuación, en Shanghai, el Instituto Cervantes manifiesta su disposición de servir de intermediario que se posibilite la enseñanza de la lengua china en España; se prevé una eventual apertura en el seno de una universidad española de un Instituto Confucio; ambos Gobiernos van a trabajar por la introducción de ambas lenguas en los planes de enseñanza secundaria; se propone establecer un programa conjunto de becas de investigación doctoral y postdoctoral y un incremento del número de becas, lectorados y los apoyos a la formación de profesorado local cualificado; se trabajará por hacer realidad el reconocimiento mutuo de titulaciones; España abrirá de forma inminente una Consejería de Educación en la embajada en Beijing; en el marco de la Comisión Mixta, se establecerán capítulos específicos y separados que traten los temas cultu-

rales y educativos; se propone la celebración del año cultural de España en China en el 2007; en 2005 se celebrará un festival de cultura china en España; el Ministerio de Cultura Chino quiere debatir con la parte española la apertura de centros culturales en los dos países; España desea que se reconozca su papel como puerta de acceso a Iberoamérica, cuyos lazos con China se estrechan día a día en todos los ámbitos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ASEM Declaration on Dialogue among Cultures and Civilisations, Hanoi, 8-9 de octubre de 2004,
<<http://www.mofa.go.jp/policy/economy/asem/asem5/culture.html>>.

Discurso del Sr. Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación en la Liga Árabe sobre la Alianza de Civilizaciones, 10/12/2004,
<<http://www.mae.es/mae/MINISTERIO/muestra.jsp?catId=62029&catalogName=publishing/ADMARTICULO>>.

Documentos, Forum Universal de las Culturas 2004, es posible consultar todos los documentos citados en el presente artículo en relación al Forum de las Culturas 2004 en la página web
<http://www.barcelona2004.org/esp/banco_del_conocimiento/documentos>

FORT, Bertrand, Connecting Civil Society. The Barcelona Report. An Informal Consultation Featuring Recommendations from Civil Society on Asia-Europe Relations Addressed to the ASEM Leaders. Barcelona, Spain, 16-18 June 2004, Singapore: Asia Europe Foundation; resumen disponible en
<<http://asef.on2web.com/subsite/ccd/documents/Attachment2-TheBarcelonareport.PDF>>

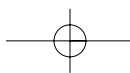
GOLDEN, Seán, "Balance y perspectivas del Plan Marco Asia-Pacífico, 2000-2004: relaciones culturales", Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos,
<<http://www.realinstitutoelcano.org/especialplanasia.asp>>

GRAY, John. Falso amanecer. Los engaños del capitalismo global. Barcelona: Paidós, 2000, pp. 244-246.

Informe de Seguimiento del Plan Asia-Pacífico 2000-2004,
<<http://www.cidob.es/castellano/programas/programaasia/ecursos/documentosrelevantes.cfm>>

INGLEHART, Ronald y BAKER, W. E. 2000. "Modernization, Globalization and the Persistence of Tradition: Empirical Evidence from 65 Societies", American Sociological Review, 65: 19-55.

Plan Marco Asia-Pacífico 2000-2002,
<<http://www.cidob.es/castellano/programas/programaasia/ecursos/documentosrelevantes.cfm>>



Cultura y sociedad

SALOMÓN, Mónica. "La teoría de las Relaciones Internacionales en los albores del siglo XXI: diálogo, disidencia, aproximaciones", *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*, 56, 2001-2002, <<http://www.cidob.es/castellano/publicaciones/Afers/56salomon.cfm>>

World Bank, 1992, *Governance and Development*, Washington, DC: World Bank <<http://www.idlo.int/texts/IDLO/mis6994.pdf>>.

World Values Survey, <<http://www.worldvaluessurvey.org>>